

Südungarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Bornastraße Nr. 18,
wobin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Mittwoch.

Eigentümer und Herausgeber: **Hr. Emil Lechner.**
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**
Buchdruckerei Huszoth & Doffer, Lugos, Bornastr. 18
Telefon Nr. 161.

Pränumerationsbedingungen:
Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
Zu Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Franko-Zustellung.
Einzelnnummer: Sonntag 20 P., Mittwoch 12 P.

XXII. Jahrgang.

Lugos, den 3. Mai 1914.

Nummer 35.

Die Schlussrechnungen der Stadt.

In einem umfangreichen Bande, voll mit Riesenkolonnen von Zahlen und Ziffern erstattet das städt. Buchhaltungsamt Bericht über die Einnahmen und Ausgaben der Stadt im Jahre 1913. Und dieser Wust von Zahlen, dieser Schwall von Ziffern, sorgfältig geschichtet, pünktlich registriert, hier und da mit einem kommentierenden Schönheitspflasterchen für Überschreitungen des Präliminars versehen, bietet trotz seiner sorgfältigen, klappenden und stimmenden, arithmetisch tadellosen Zahlenreihen ein wenig erfreuliches Bild.

Wir finden neben horrenden Summen für Personalauslagen u. Pensionen; neben exorbitanten Zahlen zur Deckung von Annullitäten von diversen Investierungen, die unsere Kräfte übersteigen, Unmassen von Summen, welche durch total unfruchtbare städt. Betriebe verschlungen werden, durch Betriebe, welche nicht nur keinen Nutzen abwerfen, sondern nicht einmal einen solchen Ertrag aufweisen, der zur Deckung der Darlehensannuitäten genügen würde, die auf sie verwendet werden müssen.

Bietet nun schon das Referat über die städt. Wirtschaft im Jahre 1913 wenig Erbauliches und wenig Beruhigendes, so eröffnet sich, wenn man aus dem stetigen Wachsen der Ausgaben und den von nirgends zu erwartenden, von nirgends zu erhoffenden Mehreinnahmen eine Konklusion ziehen will, für den steuerzahlenden Bürger — der schon jetzt unter der Last der Abgaben zusammenzubrechen droht — für die Zukunft eine höchst betrübende Perspektive. Es ist kein überlangbrachter Pessimismus, keine ängstliche Schwarzseherei, keine aus Animosität resultierende Reframinierung, keine um

Popularität bühnende Sensationshascherei, sondern eine objektive Festnagelung trauriger Zustände, die wohl — wie die den Schlussrechnungen vorangehende Einleitung richtig betont — größtenteils das Resultat der schweren wirtschaftlichen Verhältnisse sind: zum größeren Teil aber dem nicht genug zu rügenden Übelstände zuzuschreiben sind, daß der städt. Verwaltungsapparat horrenden Summen verschlingt, Summen, welche mit unseren Einnahmen, mit der Steuerleistungsfähigkeit unserer Bürger durchaus nicht im Einklang stehen.

Und diese Perspektive ist eine desto traurigere, wenn man bedenkt, daß die Stadt, trotzdem unser Budget nach Hunderttausenden zählt: für die öffentliche Hygiene, für die sanitären, kulturellen und wirtschaftlichen Interessen der Bürger keinen roten Heller opfert.

Was wäre wohl das Allerwenigste, das man von einer Kommunalverwaltung in Hinsicht der öffentlichen Hygiene fordern könnte?! Doch ganz gewiß ein Volksbad! Doch bei uns, wo wir doch in geographischer Hinsicht so günstige Verhältnisse haben, daß ein wasserreicher Fluß die Stadt durchschneidet, ist es der Stadtverwaltung noch nie eingefallen, ein Volksbad zu errichten, wo die ärmsten Schichten der Bevölkerung entweder ganz kostenlos, oder für wenige Heller ein Bad bekämen.

Doch wer sollte wohl bei uns an derlei denken?! Die meisten der Herren Repräsentanten — die doch auf Basis des veralteten, verzopften plutokratischen Systems als Virilisten in die Repräsentanz gelangen, die wohnen ja als reiche Leute in prächtigen Palästen, wo ihnen ja gewiß ein luxuriöses eingerichtetes Badezimmer zur Verfügung steht!

Was sichts die das wohl an, daß

Hunderte und abermals Hunderte dieses primitivsten hygienischen Behelfes: des Bades, ihrer Armut halber entbehren müssen?!

Also das Geringste, das Allerwenigste, was uns die Kommunalverwaltung in hygienischer Hinsicht bieten könnte: selbst das Volksbad ist bei uns nur ein *pium desiderium*, ein frommer Wunsch der ärmsten Klassen, um die sich niemand scheert und niemand kümmert.

Und was wäre eigentlich das Allerwenigste, das Allergeringste, was eine Kommunalverwaltung in kultureller Beziehung der Bevölkerung bieten sollte?

Doch ganz gewiß eine öffentliche Volksbibliothek! Eine reiche Sammlung wertvoller Bücher zur Erbauung, Belehrung, Zerstreuung des Volkes; zur Befriedigung ihrer geistigen Bedürfnisse! Eine Volksbibliothek, die dem Volke ganz unentgeltlich zur Verfügung stände; wo die Stadt für Analphabeten fortwährende Gratiskurse veranstalten würde: ja das wäre wirklich das Ideal einer Kulturstätte des armen Volkes! Eine Bildungsstätte, die als geistiges Ferment segensreich wirkend, das geistige Niveau unserer Bevölkerung heben, die Intelligenz fördern, das Wissen, die Aufklärung verbreiten würde! Doch wer denkt wohl bei uns an eine öffentliche Volksbibliothek?!

Daß wir keine Handelsschule haben, deren wir so sehr bedürfen, daß man in anderen Städten bestrebt ist, durch Gründung von Gewerbeschulen für das Fortkommen der Kinder aus armen Ständen zu sorgen; daß man für Mädchen gewerbliche Industrieschulen errichten mußte; davon wollen wir gar nicht sprechen; dafür hat man bei uns keinen Sinn, kein Verständnis und der Jour-

Rendkívüli árleszállítás  Villanycsillárokban 

Szameth Robert Üvegudvar, LUGOS,
Király-utca 1, sarok

Üveg, porcellán és alkalmi ajándéktárgyak Nagy-Áruháza. Telefon 270.

MÖBEL

Bette und billigste Einkaufsquelle bei äußerst solider Bedienung in der LUGOSER MÖBELHALLE des

LÖWILIPÖT

nalist der sich erkühnt von solchem Zeug zu fassen, neue Ideen anzuregen, nützliche Projekte aufzuwerfen: der wird bei uns zum unangenehmen Krakehler gestempelt.

Die städt. Inventionsgabe versteigt sich bei uns höchstens bis zur Gründung einer Brodfabrik oder Verstadtlichung des Rauchfangkehrergewerbes, welches letzteres den Bürgern, gerade so wie die Mistausfuhr, nur noch größere Lasten auferlegen wird.

Um öffentliche Hygiene, Volkskultur, moderne Wohlfahrtsinstitutionen und sonstigen Plunder schert sich bei uns niemand! Und das ist auch leicht begreiflich. Wie sollte man auch zwischen die Hunderttausende des städt. Budgets noch die lumpigen Paar Hundert Kronen für Volkskultur einstellen können?!

Tagesneuigkeiten.

Personalmeldung.

Obergespan, k. u. k. Kämmerer Dr. Joltan v. Medve laugte Donnerstagabend von seiner Besetzung Kölese in Lugos an und begab sich Freitag Früh nach Karansebes, um an der Generalversammlung der Vermögensgemeinde in seiner Eigenschaft als Regierungskommissär teilzunehmen.

Ernennung.

Se. Majestät ernannte den Gerichtsnotar am Voksanbanjaer Bezirksgerichte Dr. Döbn Zimay zum Unterrichter an das Bozovieser Bezirksgericht.

Fenilleton.

Bilder aus Altlugos.

Reminiszenzen an den Musik- und Gesangsverein.
Von M. Rosenzweig.

Das erste öffentliche Auftreten des Vereins im Jahre 1885 galt einem traurigen Anlasse. Der Verein nahm nämlich am 5. Jänner an dem Leichenbegängnisse des Musikschulmitgliedes Adolf Nuspiß teil und sang zwei Trauerchöre. Adolf Nuspiß, der Gründer der noch heute bestehenden seinen Namen führenden und sich stets umfangreicher entwickelnden Buchhandlung, war eines der beliebtesten Mitglieder des Vereins, dessen Zwecke er in munifizenter Weise förderte. Der 28. Feber war ein Festtag. An diesem Tage nämlich trafen in Lugos die Rifindaer Gäste ein, welche dem Verein den noch im Vorjahre errungenen Ehrenpreis überbrachten: einen aus Silber verfertigten, auf der Außen-

Moll's Seidlitz Pulver.

Milde auflösendes Hausmittel für Alle die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden.
Preis der Original-Schachtel 2 Kronen.
In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL'S Präparat.

Moll's Franzbranntwein u. Salz.

Schmerzstillende und kräftigende Einreibung bestbekanntes und altbewährtes Hausmittel gegen Gliederreissen und Erkältungskrankheiten aller Art.
Original-Flasche K. 2. -
Erfhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

Hauptverhand bei Apotheker A. MOLL
k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben. 9.

Avancement.

Der dem Handelsministerium zugeteilte Ingenieur Morik Sebestyen, Schwiegersohn des Apothekers Ludwig Vertes, wurde zum Obergeringieur befördert.

Komitatskongregation.

Die ordentliche Frühjahrskongregation des Kraßo-Szörenyer Komitates wurde für Donnerstag, den 14. Mai einberufen.

Plögllicher Tod.

Der in der Grof Sorro-Gasse wohnhafte 57-jährige Landwirt Johann Kunst wurde Donnerstagabend im Hofraume seines Hauses von einem Herzschlag ereilt und stürzte, als er leblos zusammenfiel, in den Brunnen. Die Leiche wurde von den Hausleuten geborgen und Samstag beerdigt.

seite in Gold zifelierten Pokal. Aus diesem freudigen Anlaß wurde abends im „König v. Ungarn“ ein Kommerz veranstaltet.

Am 16. Jänner vollzog der Verein einen Akt der Pietät bei dem Begräbnisse der Fahnenmutter, Frau Franziska von Szende in Gavosdia. Der Verein erschien vollzählig mit beflorter Fahne und sang bei dem letzten Geleite zwei Trauerchöre. Der Vereinspräsident, königl. Rat Franz Suttalag legte im Namen des Vereins einen Kranz auf den Sarg, auf dessen weiß-blauer Bandschleife die Worte standen: „A lugosi dalés zeneegylet felejtethetlen zászlóanyjának“.

Am 21. November unternahm der Verein auf Einladung des Temesvarer philharmonischen Vereins eine Sängerschaft nach Temesvar, um an dem durch den genannten Verein veranstalteten Cäcilien-Konzerte teilzunehmen. Der Verein erfreute sich auch diesmal der lebhaftesten Sympathieumdungen und Auszeichnungen von Seite des Publikums, wie der Philharmonika. Am 25.

Ein trauriges Zeitgemälde.

Wie bei uns Armenhauskandidaten großgezogen werden, darüber berichtet uns die Klage eines Lugoser Bürgers mit sehr beredten Worten. „Ich heiße Michael Ortner, bin seit langer Zeit Lugoser Bürger, habe ein Haus in der Battyanyigasse und hatte noch vor zwei Jahren auch 3 Joch Feld. Infolge der anhaltenden wirtschaftlichen Krise und der Arbeitslosigkeit ging ich immer zurück, ich mußte ein Joch Feld verkaufen, mein Einkommen wurde immer weniger, aber die Steuern immer mehr. Bei der letzten Konfiskation wurde ich als Fuhrwerker besteuert, trotzdem ich diesen Erwerb gar nicht fortsetzen kann, da doch die Stadt die Fuhrwerkerei in eigenem Betrieb übernahm und ich gar keinen Erwerb finde. Man fordert also von mir Steuer für einen Erwerb, den ich wegen Arbeitsmangel gar nicht ausüben kann.“ So weit Ortner, und wir finden es für überflüssig seinen Worten einen Kommentar hinzuzufügen.

Klassen- und Maturitätsprüfungen am Lugoser Obergymnasium.

Die Klassenprüfungen der VIII. Klasse am hiesigen Obergymnasium werden am 11., 12. und 14. d. M., die Maturitätsprüfungen am 16., 19. und 20. Mai stattfinden. Zu den Maturitätsprüfungen haben sich 26 ordentliche und 4 Privatschüler gemeldet. Außerdem werden 9 Schüler der Verseczer Oberrealschule aus Latein die Ergänzungsmatura ablegen. Zum Regierungskommissär wurde Hofrat Dr. Josef Siegescu designiert.

Aufgeschobenes Majalis.

Das durch die Lugoser Honved-Einjährigen für den 2. Mai geplante Majalis, wurde für den 9. Mai verschoben.

November fand das wegen des Temesvarer Ausflugs verschobene Cäcilienfest statt. In einer Klavierpièce exzellierten die Fräulein Viktoria Klein und Irma Hundt.

Im Jahre 1886 unternahm der Verein zwei denkwürdige Sängerschaften; am 3. Juli nach Karansebes und am 20. August nach Faeset, woselbst zugunsten der dortigen Feuerwehr ein Konzert veranstaltet wurde.

Durch den Tod des Musikfürsten Franz Liszt, sowie des Ritters Ferdinand von Baumgarten, verlor der Verein in diesem Jahre zwei seiner hervorragendsten Ehrenmitglieder. Ein größeres Unternehmen dieses Jahres war die Aufführung der Operette „Die Müllerin“ von C. Hoffmann. Se. k. u. k. Hoheit, Erzherzog Albrecht, der zur Inspektion der Truppen in diesem Jahre in Lugos weilte, besuchte während seines hies. Aufenthaltes zweimal die Kirche (am 15. und 19. Mai) um der heil. Messe beizuwohnen. Der Verein besorgte beide Male den musikalischen Teil der Messe in glänzender Weise.

Josef Strobl Uhrmacher Lugos Bonnazgasse Nr. 7. u. Juvelier (Bayer'sches Haus.)

Übernimmt die kompliziertesten Uhren- und Juvelenreparaturen, Modernisierung alter Juvelen nach neuester Fagon in eigener Werkstätte. Reichhaltiges Lager von Wand- und Taschenuhr bester Qualität.

Pünktliche Bedienung!

Billige, festgesetzte Preise!

Seebad und
klimatischer
Winter-Kurort

CRIKVENICA (Cirkvenica)

neben Fiume
an der ADRIA

Einziges Seebad des Adriatischen Meeres, wo der Strand auf 300 Meter vom Ufer mit feinem Sand ausgeschwemmt, und so seicht ist, das auch Kinder ohne Aufsicht baden können. — Als Seebad besonders geeignet bei Skrofulose, Rachitis, Nervenleiden, Bleichsucht, Frauenleiden und chronischem Rheumatismus als Klimatischer Kurort in hervorragender Weise bei allen Erkrankungen des Herzens, der Lunge und der Nieren, sowie in der Rekonvaleszenz nach Typhus, Influenza und Malaria. — Erstklassiges Badeetablisement für Sonnen-, Sand- und Freiseebäder. Ausführliche Prospekte gratis durch die KURKOMMISSION.

* Ein Sorgenkind

Ist immer da und die größte Sorge macht jeder Mutter die Ernährung ihres Kleinen. Verdauungsstörungen kommen leider so häufig vor und gerade vor solchen muß ein Kind geschützt werden, einzig und allein durch richtige Ernährung. Versuchen Sie aber nur ein vertrauenswürdiges, in tausenden von Familien mit den allerbesten Erfolgen verwendetes Nahrungsmittel, wie es Nestlé's Kinder-mehl ist. Eine Probefdose davon und das lehrreiche Büchlein über die Pflege des Kindes ist gratis erhältlich von der Firma *Henri Nestlé*, Wien, I., Biberstr. 97 B.

Aus dem königl. Forstamte.

Der Ackerbauminister betraute den Forsttrat *Stefan Székely* bei der Lugoser Forstdirektion mit der Leitung der Zentralagenden; die Leitung des Waldinspektorates übernahm Oberingenieur *Paul Cségy*. Der Minister transferierte außerdem den Hilfsingenieur *Stefan Frústó* nach Liptonjvar und den Hilfsingenieur *Almos Csutaf* zur Bahnbauexpositur nach Totsovar.

Football.

Die Karansebeser und Lugoser Gymnasialjugend veranstaltete am 26. April in Karansebes einen Matche, der zugunsten der Lugoser mit 2:0 endete. Ein Revanchematche findet unter Leitung des Professors *Dr. Johann Beréz* heute Sonntag neben der Eisenbahnbrücke statt.

Am 18. Mai arrangierte der wohlthätige Frauenverein zu Ehren der hohen Gäste eine Theatervorstellung. Der Verein brachte die Operette „Die Müllerin“ zur Aufführung. Dieser Dank bleibt ebenfalls ein dankwürdiges Ereignis in den Annalen des Vereins, da dessen Mitglieder das hohe Glück hatten von Sr. k. u. k. Hoheit Erzherzog Albrecht belobt und mit einer Ansprache ausgezeichnet zu werden.

Zu Ehren des neuernannten Obergespans *Emerich v. Falabffy*, wurde am 8. Oktober eine Begrüßungsferenade dargebracht, an welcher sich nebst den Lugoser Vereinen auch der Karansebeser Gesang- u. Musikverein beteiligte.

Noch einmal erhielt der Verein in diesem Jahre eine Einladung von Seite der Bürgerschaft zu einer Fackelzug-Serenade, u. zw. zu Ehren des neugewählten Vizegespans *Bela v. Litsel*. Im bunten Wechselspiel des Lebens, das Leiden und Freuden darbietet, schloß das Vereinsjahr 1887.

(Fortsetzung folgt.)

Flaschen-Bier

mit Prägung:

BLAU GEZA

LUGOS

auf der Flasche

und Doppelbrand:



ist anerkannt
erstklassig!!

Beachten Sie den Kork-
Brand: „DREHER ANTAL“.

Der Weltfeiertag der Arbeiterschaft.

Die Lugoser Sozialdemokratische Partei hat auch heuer den 1. Mai, den Weltfeiertag der Arbeiterschaft in üblicher Weise gefeiert. Vormittags um 9 Uhr fand bei klingendem Spiele ein Demonstrationsumzug statt, der sich in einer der selbstbewußten Arbeiterschaft würdigen Ruhe und Ordnung vollzog, was abermals dokumentierte, daß sich die reise, nüchternen Arbeiterschaft nicht mit Gewalt, Ruhestörung und Aufruhr, sondern mit legalen Mitteln, mit der in ihrer Vereinigung liegenden Macht und Stärke ihre Menschenrechte erlangen will. Nach dem Umzug fand in der Konkordia eine imposante Volksversammlung statt, in welcher *Franz Timon* den Vorsitz führte und die Versammlung mit einer schönen Rede eröffnete. *Josef Drégyan* würdigte in ungarischer, *Koloman Wallisch* in deutscher und *Geza Bempejus* in rumänischer Sprache die Bedeutung des Tages. Abends fand ein Volksfest statt.

* Seizerprüfung.

Die Prüfung für Dampfmaschinenwärter und Dampfseizer findet am 10. Mai 1914 vormittags 8 Uhr vor der hiezu bestimmten Prüfungskommission in der Maschinenwerkstätte der k. ung. Staatseisenbahn Temesvar Josefstadt statt. Die Gesuche sind beim kön. ung. Gewerbeinspektor Temesvar Josefstadt, Küttl-Platz Nr. 2 einzureichen.

Sänger-Kommers.

Zwei überaus schöne und liebevolle Dinge sind es, die mit vollem Rechte als besondere Lieblinge der Menschheit des ganzen Erdballes bezeichnet werden können: Blumen und Musik. Die schönen, lieblichen Blumen, die uns mit ihren wunderbaren Formen und Farbenpracht entzücken und mit ihrem süßen Duft berauschen, hat der neue Lenz aus seinem goldenen Füllhorn auf unsere Erde gestreut, wo sie als kostbare Perlen von Jung und Alt geliebt, geschätzt und gepflegt werden. Musik und Gesang hingegen bilden als Vorboten der ewigen Himmelsfreuden den Inbegriff alles Göttlichen in Menschen, alles Erhabenen, Schönen und Edlen, was Menschenherz erhebt, die Menschenbrust mit Wärme erfüllt und den Erdensohn seinem Schöpfer näher bringt, deshalb erregt der am Sonntag (3. Mai) zu Ehren des genialen Musikforschers und Komponisten, Herrn *Wilhelm Schwach*, im Saale des Hotels „König v. Ungarn“ arrangierte, großangelegte, entreefreie Monstre-Sängerkommers lebhaftes Interesse, umsomehr, als hiebei auch der vortrefflich geschulte Gesangsverein „Die Gewerbe-Harmonia“ aus Temesvar im Konzert engagiert sein wird. Wir machen das kunst- und musikkiebende Publikum auf diesen viel Vergnügen und ansehnlichen Gemüß verheißenden Abend besonders aufmerksam. Den Besuchern wird sich hier auch die beste Gelegenheit bieten, dem zum Ehren-Chormeister erwählten, im Dienste der Kultur ergrauten Altmeister *Wilhelm Schwach* beglückwünschend die Hand zu drücken.

Der Spielteufel.

Ein hiesiger Gewerbetreibender machte uns dieser Tage auf den Unfug aufmerksam, daß die Lehrlinge beim Temesvarer auf Geld spielen. Der Spielteufel verleitet die Kinder sehr oft, die zum „Dulka-Spiel“ nötigen Kreuzer sich auch auf unredliche Weise zu verschaffen und der Gewerbetreibende meint, die Polizei sollte diesem Unfug steuern und diese Miniaturspielhöhlen der „kleinen Kinder“ einstellen. Denselben Abend führte uns der Zufall in das Separe eines Kaffeehauses, wo beim grünen Tische „große Kinder“ um horrenden Summen spielten. Wir befinden uns nun in einem Dilemma. Sollen wir die „kleinen Kinder“ am Temesvarer, oder die „großen Kinder“ der Separes der Aufmerksamkeit unserer Polizei anempfehlen? Vielleicht kann uns Stadthauptmann *Lörök* aus diesem Dilemma helfen??

**Klauber R. Temesvár-Józsefváros,
Küttl-tér, készit bélyegzőket!**

Dr. VEGICSEK'Sches Sanatorium in Boksánbánya.

Physikalisch diätetisches Institut im Komitat Krassó-Szörény.

Beste Heilerfolge bei Nervenleiden jeder Art; bei Erkrankungen des Magens, des Darmes, Leber, Nieren, Blase und der Luftwege; bei Rheumatismus, Gicht und Zuckerkrankheit; bei Blutarmut und ihren Folgezuständen; bei Frauenleiden und Geschlechtskrankheiten; bei Skrophulose.

LUFTBÜTTEN!

PENSION!

PROSPEKTE!

Telefon 275.

Erlaube mir, dem geehrten Publikum die höfliche Anzeige zu machen, dass ich meine reichassortierte

Telefon 275.

Glas- u. Porzellanniederlage

am Isabellaplatze im Hüpsch'schen Hause eröffnet habe, und daselbst eine äusserst reichhaltige Auswahl sämtlicher in dieses Fach schlagenden Artikel zu staunend billigen Preisen am Lager halte.

Um zahlreichen Zuspruch bittet hochachtungsvoll

Ignatz Grosz, Glaswarenhändler.

Gute Mütter sorgen dafür, daß ihre Kleinen nahrhafte, bekömmliche gute Süßspeisen zum Abendessen bekommen. Mit wenig Mühe, wenig Geld und viel Erfolg bereitet man ausgezeichnete Süßspeisen aus Dr. Dettfers Puddingpulvern. Sie sind in verschiedenen Geschmacksarten als: Vanille, Himbeer, Mandel, Zitronen, Schokolade zu haben und finden bei den Kleinen jubelnden Anklang. Man bereitet aus einem einzigen Päckchen Puddingpulver à 15 h unter Beigabe von 1/2 Liter Milch, 2 Eiern und 5 dg Zucker ein treffliches Abendessen für 4-6 Kinder. Da man die Puddings mit Fruchtstücken oder Sahne serviert, erhöhen diese Zugaben noch den Wohlgeschmack und den Nährwert der Puddings.

Landes-, Wein- und Traubenprodukten-Kongress in Budapest.

Der Landwirtschaftliche Verein gibt auch auf diesem Wege den Weinproduzenten des Komitates kund, daß der Landesverein der Weinproduzenten zwischen dem 11. und 13. Juni in Budapest den 5. Landeskongress für Weinkultur abhält. Gegenstände des Kongresses sind: 1. Zollpolitische und internationale Handelsverträge. 2. Vergleichung des ung. und österr. Weingesetzes. 3. Förderung der Weindarstellung und des Weinkonsums. 4. Angelegenheit der Weingartenanleihe. 5. Die Weinsteuern. 6. Weinkulturangelegenheiten. 7. Schutz gegen Rebenmotte. 8. Andere Rebenkrankheiten. 9. Fachfragen über Weinbau. Die sich zum Kongress Meldenden haben Anrecht auf ein Abzeichen, ein Exemplar des Protokolls, Eisenbahnermäßigung usw. Teilnehmer haben, sofern sie Mitglieder des M. Sz. O. E. sind 5 Kronen, Nichtmitglieder 10 Kronen als Teilnahmegebühren zu entrichten. Nähere Aufklärung erteilt das Sekretariat.

Die Milchproduktion Ungarns.

Nach einer jetzt erschienenen offiziellen Statistik gibt es in Ungarn 620.000 Stück ung. und zwei Millionen St. Kühe anderer Rassen. Insgesamt liefert dieser Stand an Kühen pro Jahr zirka 37 Millionen Liter Milch und da im Durchschnitt pro Liter 8 Heller zu erzielen sind, repräsentiert die Milchproduktion Ungarns insgesamt einen Wert von 296 Millionen Kronen jährlich.

Provinzbibliotheken und Museen.

In Ungarn gibt es gegenwärtig im ganzen 83 Bibliotheken, Museen und andere öffentliche Sammlungen, die von gesellschaftlichen Faktoren aufrechterhalten werden. Zur Deckung der Kosten dieser Bibliotheken und Museen und zur Förderung derselben wurden in das vorjährige Staatsbudget 317.330 Kr. eingestellt, von welchem Betrage für ordentliche Ausgaben 191.880, für außerordentliche Kr. 125.000 verwendet wurden.

Verbot der „Fenster“-Briefkaufers.

Laut Verständigung der Postdirektion werden fortan rekommandierte Sendungen in Kuverts mit sogenannten „Fenster“ oder sonstigem durchsichtigen Adressenteil nicht zur Beförderung angenommen. Gewöhnliche Briefe, deren „Fenster“ oder durchsichtiger Adressenteil nicht der Länge, sondern der Breite des Kuverts nach angebracht ist, werden gleichfalls nicht angenommen.

Temesvár, Coronini-tér 28.

KINSKY

Salon de Modes

Fonde 1858.

Robes. Manteaux.

Landes-Landwirteversammlung in Temesvár.

In Temesvár wird am 17. Juni l. J. unter dem Präsidium des Geheimrates Ignaz Daranyi ein Kongress der ungar. Landwirte stattfinden. Zu dem Kongress ergeben an sämtliche in den Verband des Landesvereins der ungar. Landwirte gehörenden Filialen und Zweigvereine. Anmeldungen wegen Erlangung ermäßigter Fahrkarten sind nach Budapest an das Sekretariat des Landwirtevereins (Alldi-ut 25) zu richten. Anmeldungen zur Teilnahme nimmt auch das Sekretariat des Kraasso-Szörczyer landw. Vereins entgegen.

Die Neueinteilung der Wahlbezirke.

Einteilung des Karansebeser Wahlbezirktes. I. Karansebeser Wahlbezirk: (Zentrale Karansebes). Stadt Karansebes 1003. II. Kraasso-Szörczyer Wahlbezirk: (Zentrale Kraasso-Szörczy). Erzeg 131, Szgar 180, Kraasso-Szörczy 328, Dullo 98, Boganyosvölgy 52, Valeapaj 133. Zusammen 922. III. Perlsöer Wahlbezirk: (Zentrale Perlsö). Moszorencz 334, Perlsö 237, Baldeny 112, Apadia 54, Delenyés 138, Kisbabadi 59. Zusammen 934. IV. Furluker Wahlbezirk: (Zentrale Furluk). Kraasso-Szörczy 170, Furluk 176, Dezsöd 65, Bojtorjanos 151, Dragomer 44, Boganyosremete 67. Zusammen 673. V. Szörczyer Wahlbezirk:

(Zentrale Szörczy). Szörczy 174, Ezeres 200, Kölnök 306, Kraasso-Szörczy 76, Monyo 40, Torno 221. Zusammen 1017. VI. Kavarauer Wahlbezirk: (Zentrale Kavarau). Kavarau 52, Kraasso-Szörczy 55, Macsova 90, Ferförczy 106, Kraasso-Szörczy und Zoltanfalva 147, Mutnokhabadja 101, Nagymutnok 102, Gyepesfalva 97, Rugyincz 45, Zagyzen 48. Zusammen 843. VII. Nadorhegyer Wahlbezirk: (Zentrale Nadorhegy). Almásfalva 109, Bistracseres 31, Bistranagyvölgy 11, Nadorhegy 274, Zavoly 26, Marga 107, Kuzfabanya 470, Szörczybalazsd 38, Vámosmarga 16, Bistere 98, Korcsóna 37, Mal 47, Novakfalva 46. Zusammen 1310. VIII. Ujkaransebeser Wahlbezirk: (Zentrale Ujkaransebes). Karansebes 27, Sebesmezö 88, Szalafna 33, Szervésd 32, Ujkaransebes 72, Bistranagyres 88, Csuta 33, Jaf 67, Bar 63, Borlo 122, Csikeny 13, Dales 14, Sebesrom 23, Sebestorony 14, Dörpatak 57, Kuzs 53, Zsuppa 24. Zusammen 828. IX. Temesplataer Wahlbezirk: (Zentrale Temesplata). Bokos 35, Böföny 40, Galacs 19, Berestven 22, Petresfalva 31, Bolvas 40, Körpa 48, Temesvölgy 44, Barcsaro 82, Szörczyordas 82, Temesfö 161, Illopatak 30, Dzagya 48, Temesplata 148, Ujzagya 28. Zusammen 858.

(Fortsetzung folgt.)

Orfeum.

Seit einigen Tagen gastiert im „Cafe Hungaria“ unter der Leitung des beliebten Komikers W a d u a Gyula eine aus erstklassigen Kräften bestehende Orfeumgesellschaft. Unter den zahlreichen Schlagern ist besonders die Posse „Modern házasság“ hervorzuheben, welche wahre Lachsalven entsefelt. Großen Beifall erntet allabendlich die Soubrette N u d o r Jda mit ihren ziemlich pikanten Couplets.

I^a Linoleum u.

Bernsteinöl
Lackfarbe

in allen Nuancen
98 Heller per 1 Kg.-Dose

zu haben ausschliesslich nur bei

Filch Alred Gugos

Telefon No. 80.

SCHUMPELA
ÉS
SZAPPANOS

Modern cimtáblák, plakáttervek, clichérajzok

::: egyedüli készítője :::

TEMESVÁR
ERZSÉBETVÁROS
HUNYADI-UT 14. SZ.



PALMA der elastische Absatz

Beobachten Sie die **DAUERHAFTIGKEIT**

Metallwaggons für die Personenbeförderung.

Die verschiedenen Eisenbahnunglücke mit den zahlreichen Todesopfern, besonders aber die Katastrophe von Melun, bei der 42 Passagiere zerdrückt wurden und dann in den Holzwagen verbrannten, haben die französische Eisenbahnverwaltung auf den Gedanken gebracht, statt der hölzernen Waggons solche aus Stahl einzuführen. In Amerika werden Stahlwaggons schon seit langem für Warentransporte verwendet, seit 1900 auch für die Personenbeförderung in Verwendung und erst vor kurzem hat die „Harriman-Line“ bei der Waggonfabrik Pullmann 424 Stahlwaggons bestellt.

Enquete in Angelegenheit der Telephonreform.

Das Handelsministerium beabsichtigt die Reform des Telephontarifs noch im Laufe des Herbstes durchzuführen. Zu diesem Zwecke wird im Mai im Handelsministerium eine Enquete stattfinden, zu welcher alle interessierten Kreise geladen werden. Das Ministerium beabsichtigt bekanntlich an Stelle des bisherigen Pauschalsystems das System der gesprächsweisen Bezahlung einzuführen. Ein Gespräch wird 6 Heller kosten. Man hofft dadurch, auch dem gegenwärtigen Mißbrauch der Inanspruchnahme des Telefons zu steuern.

Tot aufgefunden.

Vergangene Woche, Dienstag wurde der Rußkabanjaer gr.-or. Pfarrer Joh. Dreßhavan zwischen Karansebes-Rußkabanja auf der Landstraße tot aufgefunden. Es wurde konstatiert, daß der 63 Jahre alte Priester den Weg nach Karansebes zu Fuß zurücklegen wollte und unterwegs einen Herzschlag erlitten hat.

Vielfach erprobt

MATTONI'S GIESSHÜBLER

natürlicher alkalischer SAURENBRUNN

Korkbrand bei Harngries und Blasenleiden als Harnsäure bindendes Mittel.

Stoff-Reste

die sich bei mir in Massen angehäuft haben, gebe ich, um damit schnell zu räumen, ganz enorm unter Preis ab.

Diese Stoff-Reste sind ausreichend für komplette Herren-Anzüge, Hosen, Paletots, Damen-Kostüme, Mäntel, Röcke etc.

Man verlange RESTE-MUSTER von Herren- u. Damentoffen portofrei.

Tuchfabrik **Karl Kasper** Innsbruck 443.

ORFEUM a Hungária kávéházban.

Naponta új műsor. A nagyvárosi műsorból különösen megemlítjük:

Andor Ida, fővárosi kabaréművésznő.
Arday Móric, groteszkkomikus saját műsorával.
Szabó Józsa, nemzetközi szubrett.
Vadnay Gyula, magyar-német komikus.
Blansch Irén, nemzetközi táncosnő, a Casino de Paris volt primaballerinája.
Székely Márton, énekes bonvivant.

Naponta két kacagtató bohózat, amelyek külön hirdettefnek.

Az előadást zongorán kíséri: **V. Kovács Ilona**, ének- és zongoratanárnő.

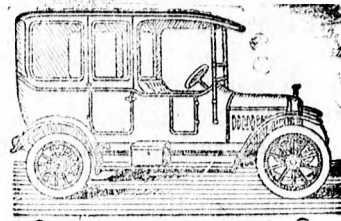
— Az előadás kezdete 9 órakor. —

Számos látogatást kér tisztelettel

Vadnay Gyula, igazgató.

Jó italokról és hideg buffetről gondoskodik: **Lindner József**, kávé.

Automobile



wenig gebrauchte, sind zu verkaufen. In Ungarn stehen 150—200 Stück in grösster Auswahl ständig zur Verfügung, sowohl für Transporte, wie auch für Stand- und Tourengebrauch, offene und geschlossene Automobile, ferner Autobusse und Lastautomobile. Ständige Ausstellung in sämtlichen Fabrikaten, letzten Typen und für jeden Zweck von K 1000.— aufwärts in jeder Preislage.

Wenig gebrauchte Gummi und Ausrüstungen, Budapest, VI., Liszt-Ferenc-tér 3. sz. Telefon 149—62.

ALEXANDER FEKETE.

DIEWELTBERÜHMTE FOLDES-SCHE **MARGIT-CRÈME** UND **SEIFE**

verleiht im Gebrauche Ihrem Gesicht die Reinheit, Frische und Anmut.

Margit-Creme ist das bevorzugte Schönheitsmittel der vornehmen Damenwelt, sie ist auf der ganzen Welt verbreitet. Ihre einzig dastehende Wirkung beruht auf ihrer glücklichen Zusammensetzung. Sie wird von der Haut sofort aufgenommen und ihre hervorragende Wirkung wird in einigen Stunden wahrnehmbar. Da die Margit-Creme nachgeahmt und gefälscht wird, wolle man mit Original-Schutzmarke verschlossene Schachteln verlangen, da nur für solche volle Verantwortung übernommen wird. Margit-Creme ist ein unschädliches, fettfreies, chemisch reines Erzeugnis, das im Auslande allgemeines Aufsehen erregt hat. Preis 1 K. — Margit-Seife 70 Heller. Margit-Pouder K 1.20. — Fabrikant:

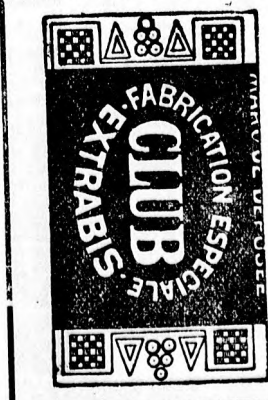
KOLOMAN v. FÖLDES, Apotheker, ARAD.

Erhältlich in den Apotheken in Lugos: Joh. Hutjig & Co., Ferdinand Rieger, Lud. Vértes u. Johann Fischer; Resicza: Johann Csapós Oravicza: August Knoblauch.

Egy 13—14 éves, jó erkölcsű fiú, azonnali felvételre

kerestetik

Bővebbet a kiadóhivatalban.



„CLUB“ Zigarettenpapier

ist nur echt mit den hier abgebildeten Schutzmarken. Jedes Büchl enthält komplett 100 Blatt. Vor Imitationen, die alle minderwertig sind, wird gewarnt.



Vom Bürgermeisteramte der Stadt Lugos.

Kundmachung.

Im Sinne des G.-N. XIV. vom Jahre 1913 § 51 betreff der Landtagswahlen bringe ich hiemit zur allgemeinen Kenntnis, daß die zur Beurteilung des Schreiben und Lesenskönnens der Abgeordnetenwähler berufene ständige Kommission ihre Tätigkeit am 11. Mai l. J. vormittags 10 Uhr im Sitzungssaale des Stadthauses beginnt und selbe bis zum Schlusse der Prüfungen sämtlicher Angemeldeten täglich von 11-12 Uhr vormittags u. 5-7 Uhr fortsetzt.

Ich fordere daher alle jene, welche behufs Erlangung des Abgeordnetenwahlrechtes ihr Bewandertsein im Schreiben und Lesen vor dieser Kommission zu beweisen wünschen ihre diesbezügliche Absicht bis spätestens den 11. Mai l. J. als den Tag, an welchem die

Prüfungen beginnen, in meiner Amtlokalität mündlich oder schriftlich umsoeher anzumelden, nachdem die verspäteten, nach diesem Termine gemachten Anmeldungen nicht in Anbetracht gezogen werden.

Im eigenen wohlverstandenen Interesse der Wähler will ich auf den wichtigen Umstand hinweisen, welcher das Schreiben und Lesenskönnens als Alternativbedingung zur Erreichung des Wahlrechtes macht.

Die Prüfung ist kostenlos und ist zu selber jeder ungarischer Staatsbürger männlichen Geschlechtes, der sein 24. Lebensjahr vollendet hat, zulässig. Die sich zur Prüfung Meldenden werden in der Reihenfolge der Anmeldung zur selben zugelassen und erhalten dem günstigen Ergebnis der Prüfung gemäß ein für das ganze Land ein für allemal gültiges Zeugnis.

Lugos, am 25. April 1914.

Dr. Balfescu, Bürgermeister.

Wohnungswechsel.

Beehre mich dem g. Publikum die höfl. Mitteilung zu machen, dass ich mein

Zahntechnisches-Atelier vom 1. Mai an in das Stockwerk ober dem Traján P. Rác'schem Geschäftslokale am Isabellaplatz, neben dem Stadthause **verlege**.

Achtungsvoll

Bernhard Margulics
Zahntechniker.

„Eszipkeárúháza“

LUGOS
Király-utca 6

Größte Auswahl in verschiedenen Damen-, Herren- und Kinderstrümpfen, sowohl in schwarzen, als farbigen zu billigen, festgelegten Preisen. Spitzen, Spitzenelmsätze, Spitzenstoffe, Stickereien und Einsätze hors concours.

Spitzen, Ruches, in weiß, ecru und schwarz; herrliche Muster; Spitzenkrägen und Jabots in reichlicher Auswahl. Sehr gute Handschuhe in weiß, gelb, grau und schwarz zum Reklampreise von 98 Heller.

Bänder in allen Farben u. Ausführung; Reklam-bänder zu 48 Heller der Meter. Dieser Artikel ist ausschließlich bei dieser Firma erhältlich.

Es wird eruchtet, die Schaufenster zu belichten!

Billige, solide u. festgelegte Preise!

Familienunterhaltung! Apotheker A. THIERRY'S BALSAM



Wenn Sie für sich oder für die Familie ein gutes Musikinstrument kaufen wollen, so wenden Sie sich an die leistungsfähigste, protokollierte Weltfirma

Wagners Musikhaus Budapest, Josefsring 15.

Violine, samt Etui und Zugehör	12 Kron.
Harmonika m. Orgelton, Geschenk	10 "
Blassaccordeon m. Schule, Präsent	4 "
Gitar-Zither, samt Noten	16 "
Sprechapparat, samt Platten	40 "
Zauberflöte, Neuheit	4 "

Umtausch gestattet!

Prämiert auf der Milanoer, Pariser und Londoner Ausstellung mit den ersten Preis! Eigene Werkstätte. Illustrierter Preis. gratis. Achtung auf die Adresse und Hausnummer.



ist ein unverweicht wirksames Heilmittel bei Krankheiten der Lunge und der Brust, lindert den Katarach und stillt den Auswurf, beseitigt den schmerzhaften Husten. Behebt Halsentzündung, Heiserkeit, und Halskrankheiten, Fieber, besonders Magenkrampf und Kolik. Heilt die goldene Ader und Hämorrhoiden, reinigt die Nieren und stärkt den Appetit und die Verdauung. Dient vortrefflich bei Zahnschmerzen, hohlen Zähnen, Mundsäule und allen Zahn- und Mundkrankheiten, Aufstossen und üblen Geruch von Mund und Magen. Ist ein gutes Mittel gegen Würmer und Bandwürmer. Heilt alle Wunden, Narben, Kollaus, Hitzblattern, Fisteln, Warzen, Brandwunden, erfrorene Glieder, Krätze, Krätze und Ausschläge, Ohrenschmerzen etc. Soll in keiner Familie, insbesondere bei Influenza-, Cholera- und anderen Epidemien fehlen. Man adressiere:

An die Schutzengel-Apotheke des
A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.

12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder eine große
Spezialflasche 5 Kronen 60 Heller.

Bei größeren Bestellungen bedeutend billiger!

: : Thierry's allein echte Centifolien-Salbe. : :

Verhindert und behebt Blutvergiftung. Macht zumeist schmerzhaft Operation überflüssig. Findest Anwendung: Bei böser Brust der Wöchnerinnen, Stocung des Milchabflusses, Brustverhärtung, bei Kollaus, offenen Füßen oder Beinen, Salzfuss, geschwollenen Füßen, selbst bei Knochenfraß; bei Dieb-, Stich-, Schuß-, Schnitt- und Luetschwunden; zur Herausziehung aller Fremdkörper, als: Glas- u. Holzsplitter, Sand, Schrote, Dornen etc.; bei allen Geschwüren, Geschwären, Karbunkeln, Neubildungen, selbst Krebs; bei Fingergewurm oder Tadel, Nagelgeschwären, Blasen, wundgegangenen Füßen, Brandwunden, beim Durchliegen der Kranken, bei Blutgeschwären, Ohrenlauten und Wundem der Kinder etc.

Es kosten 2 Liegel 3 Kronen 60 H. Vorausanweisung oder Nachnahme des Betrages.

Erhältlich bei Apotheker Josef v. Erdök und in den meisten Apotheken Ungarns. Engros in den Drogerien Thalmayer & Seib, Kochmeister Nachfg., Brüder Radanovits, Budapest. Wo kein Depot ist, bestelle man direkte von der

Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.

ERFOLGREICHER KAMPF

gegen die Peronospora, gegen Obstbaum-, Kartoffel-
feld- und Pflanzenschädlinge vollständig erreichbar mit

MAYFARTH'S selbsttätiger Spritze



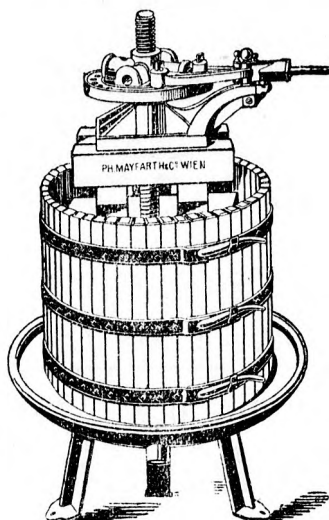
SYPHONIA

weitere Spezial-
fabrikation von

Wein- und
Obstpressen

HERKULES

Hydraulische Pressen
Trauben- und Obstmühlen,
Komplette Mosterei-
anlagen etc.



ferner sämtliche landwirtschaftliche Ma-
schinen und Geräte bester Ausführung

PH. MAYFARTH & CO.

Fabriken landwirtschaftlicher Maschinen

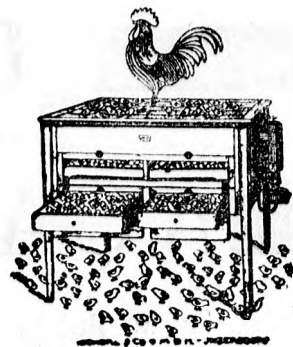
WIEN, II. TABORSTRASSE Nro. 71

FRANKFURT a. M.

BERLIN

PARIS

Illustrierter reichhaltiger Katalog Nr. 383 gratis u. franko. Vertreter gesucht.



Brutmaschinen

für Haus- und Wildgeflügel,
rentable Geflügelhöfe richtet
fachgemäss u. billig ein, Raff-
geflügel aller Art, sämtl. Zucht-
geräte liefert die Spezialfabrik

Nickerl u. Cie

G. m. b. H., Zentrale: Wien-Inzersdorf,
Triesterstrasse 30. Telefon 9120.
Verlangt Preiskatalog Nr. 122.

Ifju és szép

lesz ön is, ha a

ZEIDIJJE

eredeti keleti arccémet és szappant
használja. Próbategely 80 fillér. Kettős-
tégely K 1.60 nagy aranytégely K 2.40,
szappant K 1. mosópor K 1.50, puder
(fehér, rózsas és crème à 2 K, Fleur
de Roses „Zeidijje“ (3 K) teljesen ár-
talan piros színű rózsafesték, amelyet
kiválóan használhatnak sápadt arcu
nők. Előnye, hogy az arc mesterséges
színét el nem árulja. — Kapható min-
den gyógyszertárban, drogéria és illat-
szertárban. Sokszorosan kitüntetve.
Utánzattól óva intünk. Kérjen a keleti-
nők szépségápolásáról leírást az
alábbi címtől. Egyedüli készítő: Par-
fümerie Orientale «Zeidijje» G.
Proche Brcka Bosznia.

Ueberaus reichhaltiges

! Wert-Tombola !

erfolgt Sonntag am 3. d. M. im

Café 'ORIENT'

Für vorzügliche Kaffehausge-
tränke und exquisites Buffet be-
stens gesorgt. Um zahlreichen
Besuch höflichst bittend.

Hochachtungsvoll Alexander Kocsonka

Johann Hlobil

Erste Lugoser auf Elektrizitätsbetrieb eingerich-
tete Anstalt für Stofffärberei, Kleiderputzerei und
Dampfwäscherei

== Lugos, Kirchengasse Nr. 6 ==

(im eigenen Hause, neben der röm. kath. Kirche).

==== TELEFON 218. =====

Übernimmt allerlei Kleider zum färben, Herren-, Damen- und Kinder-
kleider zum putzen, wie auch allerlei Wäsche zum waschen und bügeln
bei billigen Preisen.

Grand Café Bristol

Gut ventilierte Lokalitäten. ➡ Täglich Konzerte. ➡ Tägliche Kursberichte.
Die gelesensten Journale liegen auf.

Für erstklassige Getränke und
aufmerksame Bedienung bürgt

SALOMON & CSONTOS

Carl Kronsteiner's

wetterfeste Kalk-

AÇADE-FARBEN

gesetzlich geschützt

in 50 Nuancen, von 24 h. per Kilogramm aufwärts.

Seit Jahrzehnten bestbewährt und allen Nachahmungen überlegen. Einzig zweckmässiges Anstrichmaterial bei schon gefärbelt gewesenen Fassaden.

Email-Façadefarben, nicht abfärbend, wachbar, in einem Striche deckend, kein Vorgrundieren, emailhart — nur mit kaltem Wasser angerührt gebrauchsfertig. Antiseptisch — giftfrei — porös. Idealanstrich für Innenräume, noch gefärbelte Fassaden, Holzbauten, wie: Schuppen, Pavillons, Zäune, etc. Erhältlich in allen Nuancen. Kosten per m² 5 h.

Musterbuch und Prospekte gratis und franko.

CARL KRONSTEINER, Wien, III., Hauptstrasse 120.
Hauptdepot für Lugos bei: STICSINSKY IGNÁC.



Zur Herbstdüngung! ECHTES TOMASMEHL

Original Stein-Marke ist das beste u. billigste Phosphorsäure-Düngemittel! Nur echt, wenn in diesen Sack, gefüllt und mit Original-Plombe versehen ist. Jeder Sack trägt den Prozentgehalt der Ware. Vor Fälschungen wird dringend gewarnt. Es wird auf die gegenwärtigen äusserst billigen Preise besonders aufmerksam gemacht.

Wilhelm Kalmár

Generalvertreter der Tomasphosphatfabriken, Berlin Budapest, VI., Andrassy-ut 49

KÜRSCHNER - WERKSTÄTTE

LUGOS, Szent Jánossor 9 (im Hausner'schem Hause).

Empfiehlt sich zur Ausarbeitung allerlei Felle, sowie zur Anfertigung aller in dieses Fach einschlägigen Artikel. Übernehme zur Aufbewahrung sämtliche Pelzgattungen und mit Pelzwerk versehene Kleidungsstücke, um diese den Sommer über vor Schäden zu bewahren. Billige Preise. Auf Wunsch erscheine ich auch im Hause. Hochachtungsvoll

Rogyan Jánosné, Kürschnermeisterin

ALFRED BLOCH

SPEZEREI-, DELIKATESSEN- UND KURZWAREN-
HANDLUNG

LUGOS, IZABELLA-PLATZ (NEBEN DEM
STADTHAUSE).

Geschäftseröffnung.

Beehre mich höflichst anzuzeigen, daß ich in Lugos, Izabellaplatz, neben dem Stadthause, ein

Spezerei-, Delikatesse- u. Kurzwaren-Geschäft

eröffnet habe.

Gestützt auf meine langjährigen Kenntnisse, verfihere ich Sie schon im Vorhinein von pünktlicher Bedienung und mäßigen Preisen.

Erfuchend, sich bei Deckung Ihres Bedarfes vertrauensvoll an mich zu wenden, zeichne

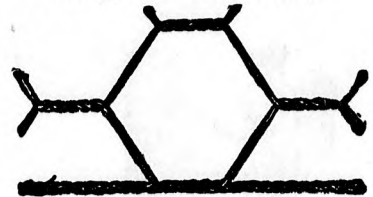
Hochachtungsvoll
ALFRED BLOCH.

Hutter & Schrantz A.-G.

Siebwaren- u. Filztuchfabr. Ungarland. Niederlassung.
BUDAPEST, X., EVÖMRÖI-UT 80/92
empfiehlt ihre im fertigen Zustande, dem-
nach nachträglich feuerverzinkten ::

Mehrfach gedrehten Maschindrahtgeflechte

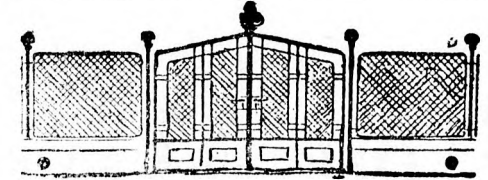
Vorzügliche Verzinkung!



Billige Preise!

als ein an Dauerhaftigkeit paarloses Erzeugniss. (Nicht zu verwechseln mit anderen Drahtgeflechtsgattungen, welche alle aus gewöhnlichem verzinkten Draht hergestellt werden.) Stacheldrähte, glatte Drähte und Doppelnägel zu sehr billigen Preisen erhältlich. — Preisliste und Muster gratis u. franko.

Ferner empfiehlt sie folgende Erzeugnisse:
Einfriedungs-Gitter Tore und Türen

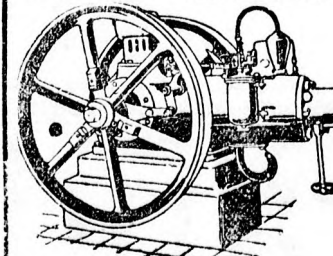


von der einfachsten bis zur reichsten Ausführung bei Vorzugspreisen. Kostenvoranschläge sammt Entwürfen gratis u. franko.

Der Deutsche Wohlfahrts Verein in Rumburg nimmt noch bis 31. Dezember 1914 männliche u. weibliche Mitglieder aus dem Geburtsjahre 1865 auf. Bei Todesfall oder Erwerbsunfähigkeit, zahlt derselbe je nach dem Stande der Mitglieder bei einer Beitragsleistung von K 2— per Fall bis zu 6000 K aus, abzüglich 11 Heller per Mitglied Kassierungskosten, ohne jeden weiteren Abzug. — Während der einjährigen Wartefrist werden vergütet: Im ersten Halbjahre 150 Kronen, im zweiten Halbjahre 300 Kronen. Verlangen Sie Anmeldung. Angabe der Zeitung erwünscht.

CLIMAX

Rohölmotore u. Lokomobile v. 3-70 HP
Rohöl-Hochdruckmotore v. 15-150 HP



Die billigste und verlässlichste Antriebskraft Betriebskosten pro HP u. Stunde 1—2 Hell. Verlässlicher ständiger Betrieb ohne behördliche Kontrolle Keine Feuersgefahr Einfache Handhabung

Kein geputzter Maschinist nötig. Mehrere Hunderte Maschinen im Betrieb. Kostenvoranschläge und Preislisten gratis.

Romanölgesellschaft Bahrich & Co.
Budapest VI., Váci-körút 59/f.